

Distr.: General
15 August 2018
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ١٠ آب/أغسطس ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه النشرتين الإعلاميتين الصادرتين عن وزارة الدفاع بالاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية ليومي ٩ و ١٠ آب/أغسطس ٢٠١٨ (انظر المرفق).

أرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ورسالة المنسق العام لهيئة التفاوض السورية ورئيس وفدها المفاوض باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. سافرونكوف
القائم بالأعمال بالنيابة



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ١٠ آب/أغسطس ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٩ آب/أغسطس ٢٠١٨)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وُقِّمَت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ المكتب التمثيلي الروسي في اللجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٦ حادثاً من حوادث إطلاق نار في المحافظات التالية: ٩ في حلب، و ٦ في اللاذقية، وواحد في حماة.

ولم يُبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أي حوادث إطلاق نار.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة عملية إنسانية واحدة كما يلي:

في تل رفعت بمحافظة حلب، وُزعت ٦٥٠ سلة غذائية يبلغ وزنها الإجمالي ٢,٨ طن كمعونة إنسانية.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٨٨٩ عملية إنسانية.

وبلغ الوزن الإجمالي للشحنات الإنسانية ٢ ٨٨٨,١٦ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٦ فرداً من السكان.

وفي المحمل، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٨٧ ٥٥٧ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم توقّع أي اتفاقات لوقف إطلاق النار خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

وبلغ عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ٢ ٥١٨ منطقة.

ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (١٠ آب/أغسطس ٢٠١٨)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وقُيِّمت الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع خمسة حوادث إطلاق نار، على النحو التالي: ثلاثة في محافظة حلب، واثنان في محافظة اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع خمسة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: ثلاثة في حماة، وواحد في إدلب، وواحد في حلب.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نَقَذَ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة عمليتين إنسانيتين كما يلي:

- ففي الحسينية، بمحافظة دير الزور، تم توزيع ٦٥٠ سلة غذائية بوزن إجمالي قدره ٢,٨ طن.
 - وفي أرض الجبورين، بمحافظة دير الزور، تم توزيع ٦٥٠ سلة غذائية بوزن إجمالي قدره ٢,٨ طن.
- وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٨٩١ عملية إنسانية.
- وبلغ الوزن الإجمالي للشحنات الإنسانية ٢ ٨٩٣,٧٦ طناً.
- وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدِّمت المساعدة الطبية إلى ١٠٢ من أفراد السكان.
- وفي الحمل، قُدِّمت المساعدة الطبية إلى ٦٥٩ ٨٧ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

لم تُوقَّع أي اتفاقات لوقف إطلاق النار خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية.

وبلغ عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ٢ ٥١٨ منطقة.

ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.